

Dansk Tekst.

at Skyldneren har faaet at vide, hvor Betaling skal ske, medfører en deraf følgende Forsinkelse med Betalingen intet Ansvar for Skyldneren. Fordringshaveren maa dække Udgifter og Tab, som Skyldneren har haft, fordi han ikke kendte Forandringen.

§ 4.

Ved Gældsbreve, der er udstedt til Ihænde-haveren, skal Betaling dog ske i Skyldnerens Forretningslokale, naar ikke andet er aftalt.

Samme Regel anvendes paa Gældsbreve, der fremtræder som Led i en sammenhørende Udgivelse af et større Antal Gældsbreve med fælles Tekst (Massegældsbreve), eller som i Anledning af Indlaan ustedes af Banker eller andre, hvis Virksomhed omfatter Modtagelse, af Indlaan.

§ 5.

Er der ikke aftalt noget om Betalings-tiden, er Skyldneren forpligtet til at betale Gælden, saa snart Fordringshaveren forlanger det, og berettiget til at betale til enhver Tid.

Hvis et Gældsbrevs Forfaldsdag falder paa en Helligdag eller paa Grundlovsdagen den 5. Juni, udskydes Forfaldsdagen til den følgende Søgnedag. Dette gælder ogsaa, naar Gælds brevet lyder paa Betaling inden en vis Frist, som udløber paa en Helligdag eller Grundlovsdagen.

Lyder et Gælds brev paa Betaling i (11.) Juni eller (11.) December Termin, regnes den 11. som Forfaldsdag, men Betaling, der erlægges senest den 18. i Maaneden, anses for rettidig. Ved andre Gældsbreve har Skyldneren kun Løbedage, naar det er aftalt.

§ 6.

Har Fordringshaverens Forhold hindret Betaling, skal Skyldneren, saa længe Hindringen varer, ikke svare Renter, selv om Gælden forud skulde forrentes.

Hvis rimelig Hensyntagen til Fordringshaveren efter Hindringens særlige Beskaffenhed kræver, at Skyldneren indsætter Beløbet i Bank eller Sparekasse, maa han tilsvare

Finsk Tekst.

gäldenären kännedom om var betalning i ty fall skall erläggas, äge borgenären ej tala å dröjsmål med betalningen, vilket därav föranledes; och svare han för kostnad och skada, som tillskyndats gäldenären därigenom, att förändringen ej varit denne känd.

4 §.

Utgivas för särskilda delar av skuldbelopp obligationer eller andra skuldebrev, vilka uppenbarligen äro avsedda för den allmänna rörelsen, varde, där ej annat förbehåll träffats, betalningen fullgjord i gäldenärens affärslokale.

Lag samma vare i fråga om insättningsbevis, vilket utfärdats av bank och annan sådan penninginrättning, som äger bedriva inlåning från allmänheten.

5 §.

Är förfallotid ej avtalad, vare gäldenären pliktig att infria skuldebrevet när helst borgenären det fordrar och äge rätt att betala så snart han själv vill.

Inträffar skuldebrevs förfallotid å helgdag eller självständighetsdagen, den 6 december, vare nästa söckendag ansedd såsom förfalldag. Lag samma vare, där skuldebrev lyder på betalning inom viss tid, vars sista dag är helgdag eller självständighetsdagen.

6 §.

Är i skuldebrev ränta utfäst, skall den, sedan gälden förfallit till betalning, utgå efter enahanda grund som därförinnan.

Är ränta ej utfäst, gälle i fråga om skyldighet att den giva vad i 9 kap. 10 § handelsbalken sägs.

Har borgenären av dröjsmål med betalningen haft särskild skada, vilken ej skall